

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 3 (1894)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** Verkehrswesen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

„Der Cursalon“, erstes deutsch-österreichisches Organ für Balneologie, Klimatologie, Hydrotherapie, und natürlich auch Inseratologie. Ohne vorläufig näher auf den Wert oder Unwert dieser zu der Unmasse von Saisonblättern zählenden Zeitschrift einzutreten, möchten wir nur darauf hinweisen, nach welcher Richtung hin dieses Blatt sündigt. Es ist nicht selten, oder sogar Usus, dass man zu gewissen Zeiten an die Spitze eines Blattes schreibt: „Wer diese Nummer nicht refusiert, wird als Abbonnent betrachtet“, damit ist weiter noch gar nichts gesagt, denn der Verleger will dadurch nur verhüten, allzuviel unnütze Nachnahmen versenden zu müssen, gleichwohl hindert aber den Empfänger der Probenummer Niemand, auch allenfalls die Abonnementsnachnahme zu refusieren und damit ist die Angelegenheit erledigt. Der „Cursalon“ aber verfolgt ein anderes Prinzip: „Erfolgt nicht acht Tage vor Ablauf des Abonnements Abbestellung, so gilt dasselbe auch für die nächste Saison“, so lautet der Prospekt des „Cursalon“. Also wer es unterlässt, gegen Ende der Saison dem Verleger des „Cursalon“ zu schreiben, dass er nächstes Jahr das Blatt nicht mehr wünsche, der bleibt für eine weitere Periode „hängen“. Sehr praktisch, denn von Hunderten vergessen doch mindestens neunzig das Blatt abzustellen und auf die Vergesslichkeit dieser Neunzig spekuliert man, wie es scheint, nicht ohne Erfolg. Dies über den „Cursalon“ und seine Maxime.

\* \* \*

„Eisenbahn-Reklame“. Im Laufe des letzten Sommers haben wir bereits angekündigt, dass in Deutschland die Eisenbahnreklame, d. h. die Vergebung der Wände der Wartesäle zu Reklamenzwecken auf dem Punkte stehe, von Staatswegen vollzogen zu werden. Wie man sich von allem, was der Privatspekulation entzogen und monopolisiert wird, wenn nicht etwas gutes, so doch etwas besseres verspricht, so war es auch hier der Fall, man hatte jedoch bei dieser Annahme neben das Ziel geschossen. Die staatliche Eisenbahn-Reklame in Deutschland ist, wie die „Wochenschrift“ berichtet, nun da, nicht aber die Besserung der Verhältnisse. Liest man die diesbezüglichen Auseinandersetzungen der „Wochenschrift“, so möchte man fast die alten Zustände, die doch gewiss keine rosigen waren, wieder zurück wünschen. Der Staat befasst sich nämlich nicht selbst mit der Angelegenheit, sondern hat den ganzen Rummel einem Berliner Unternehmer verpachtet. Die „Attrappen“ und „Fallen“ scheinen sich genehrt zu haben und unter dem Deckmantel: „Im Interesse der Hoteliers und des Fremdenverkehrs“ lockt man sie ganz sachte herbei, diejenigen die sich dupieren lassen und zieht ihnen nachher, ebenfalls ganz sachte, das halbe Fell über die Ohren. Das einzige Gute, was diese Änderung hervorgebracht ist, dass künftiglich die Plakate und Tableau „stilvoll“, nach gewissen Vorschriften ausgestattet und gruppiert werden sollen. Wenn dieses Monopol dazu beigetragen hat, die projektierte Weinsteuer zu Fall zu bringen, weil man in ersterem einen eventuellen Ersatz für den Aufall der letztern zu finden hofft, so darf man wohl ein Auge zudrücken, denn von zwei Uebeln ist am Ende das kleinere unaufgezwungene immer noch das bessere. Gleichwohl heißt es aber, die Augen öffnen; wer mitmachen will, stürze sich nicht blindlings dem Monopol in den Rachen.

Was übrigens Plakate in den Wartesälen der Bahnhöfe für einen Wert haben, resp. wie oft dieselben von Reisenden buchstäblich werden, hat jeder schon Gelegenheit gehabt, selbst zu beobachten, wir möchten deshalb den Wert dieser Art Reklame noch lange nicht so „hoch“ anschlagen, als die Tableaux oft hängen.

—  
—  
—

## Verkehrsverein

### von Luzern, Vierwaldstättersee & Umgebung.

Dem Jahresbericht für 1893 entnehmen wir, dass das Verkehrsbureau auch wie im Vorjahr vom Stadtrat Luzern mit 4000 Fr., vom Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs am Vierwaldstättersee und Umgebung mit 5000 Fr. von der Direktion der Gotthardbahn mit 1500 Fr., von der Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees mit 1500 Fr., von der Centralbahn, der Jura-Simplonbahn, Vitznau-Rigibahn und Gesellschaft für Handel und Industrie mit je 500 Fr. subventioniert wurde. Ferner leisteten diverse Verkehrsanstalten, Bankinstitute etc. zusammen ca. 2000 Fr.

Über die Frequenz des Bureaus lässt sich der Bericht wie folgt vernehmen: „Auskunftsverteilungen erfolgten an 3580 Ausländer und 781 Einheimische. Die Auskünfte bezogen sich: 3156 auf Reiseangelegenheiten, 270 auf Pensionen und Unterkunft, 177 auf Handel und Industrie, 452 auf Sehenswürdigkeiten, 76 auf Journalistik, 25 auf Niederlassung und 205 auf Verschiedenes. Die Reisenden englischer Zunge bildeten immer noch die überwiegende Anzahl. Ferner waren noch 505 schriftliche Auskunftsbegehren zu beantworten.“

Neben dem „Führer“ erstellte der Verein auch einen „Prospekt von Luzern“, enthaltend in gedrängter Übersicht die charakteristischen Merkmale Luzerns, Sehenswürdigkeiten, Ausflüge, Dampfschiff-Fahrpläne etc. Ausserdem verteilte das Bureau in

grosser Anzahl die Prospekte der Gotthard-, Rigi-, Brünig-, Stanserhorn-, Bürgenstock-, Gütsch- und Pilatusbahnen und der Südostbahn.

Für Prospekte, „Führer“, Fahrpläne, Broschüren, Reklame und Festlichkeiten wurden rund 20,000 Fr. verausgabt. Das Berichtsjahr schliesst mit einem Aktivsaldo von 2051 Fr.

An der letzjährigen kantonalen Gewerbeausstellung wurde das Verkehrsbureau für energetisches, zielbewusstes Arbeiten zur Hebung des Fremdenverkehrs mit einem Diplom I. Klasse bedacht.

Etwas besser unterrichtet dürfte das Verkehrsbureau sein in Bezug auf den Schweizer Hotelier-Verein. Der Bericht lässt sich nämlich in der Einleitung, wo von der Organisation des Verkehrsvereins die Rede ist, wie folgt vernehmen:

„Weit oft Verwechslungen vorkommen, müssen wir noch bemerken, dass dann noch der Schweizer Hotelier-Verein, mit Sitz in Basel, besteht, welchem viele Inhaber der grössten Hotels angehören. Dieser Verein bezieht sich im besondern Wahrung seiner Berufsinnteressen. Er besitzt ein offizielles Centralbureau mit Pressorgan, die „Hôtel-Revue“, ein Plazierungsbureau für Hotelangestellte in Basel, eine Fachschule für Hotelpersonal, namentlich für Köche, in Ouchy, und ist Mitglied des schweizerischen Handels- und Industrievereins.“

Mit diesem Hotelierverein hat die Verkehrskommission indessen keine Beziehungen.

In Bezug hierauf müssen wir in erster Linie berichtigen, dass der Sitz des Schweizer Hotelier-Vereins Luzern ist (Präsident Herr J. Döpfner, Hotel St. Gotthard). Das Centralbureau („Hôtel-Revue“ und Stellenvermittlung) befindet sich allerdings in Basel, dagegen ist die vom Verein gegründete Fachschule in Ouchy keineswegs vorwiegend für Köche bestimmt, denn vorderhand sind in der betr. Schule überhaupt noch keine speziellen Kochlehrkurse eingeführt.



Telephon. Die zwischen Luzern und Aarau erstellte telefonische Verbindung ist dem Betriebe übergeben worden.

Berichtigung. Als Mitglieder der Gruppe 23 (Hotel-Industrie) der diesjährigen Gewerbeausstellung in Zürich und nicht der Landesausstellung Genf, wie wir irrtümlich berichteten, sind die Herren Michel, Hotel National, Boller & Söhne, Hotel Viktoria, und J. Nötzli, Redakteur in Zürich gewählt worden.

Petersburg. Das Petersburger Stadamt beantragt bei der Stadtverordneten-Versammlung die Niedersetzung einer Kommission, welche einen Plan zur Abhaltung einer Weltausstellung in Petersburg im Jahre 1904 zur Feier des 200-jährigen Bestehens der Residenz ausarbeiten soll.

Schweizer. Landesausstellung Genf 1896. Wie dem „Bund“ berichtet wird, tagte die Kommission der Abteilung für Hotel- und Wirtschaftswesen am 16. ds. in zwei Sitzungen unter dem Vorsitz des Präsidenten Ami Chasset in Montreux. Es wurde grundsätzlich beschlossen, an der Aussstellung durch Errichtung einer Musterrestauration teilzunehmen.

Luzern. Die Bestrebungen der Gesellschaft für Handel und Industrie in Luzern, eine eidgenössische Zollstätte zu erhalten, sind von Erfolg gekrönt worden. In einer Konferenz der Ober- und Kreiszolldirektionen mit dem Stadtrate, welche letzten Samstag in Luzern stattfand, wurde die Errichtung einer Zollstätte für ordinäres Gut im Güterschuppen und eine solche für Passagiergut im Aufnahmsgebäude des neuen Bahnhofes zugestanden. Elgut für Passagiere kann im Passagiergut-Zollbureau verzollt werden.

Einst und jetzt. In der Chronik der Stadt Luzern vom Jahre 1567 steht geschrieben: „Da seit einiger Zeit neben den rechten, alten und ehrhaften Tafern viele Winkelwirte auftauchen, bei welchen viel Ungerades vorgegangen und verschwiegen geblieben ist, so haben wir (der Rat) verordnet, dass ohne unsere Erlaubnis gar niemand mehr als bloss die alten Tafernhäuser wirten und Wein ausschenken sollen.“ Die Welt hat sich also in dieser Hinsicht während den 300 Jahren nicht gebessert, denn die Verordnung des weisen Rats von damals passt in gewissem Sinne auf die gegenwärtigen Verhältnisse wie zugeschnitten.

Verein der Berliner Gasthofbesitzer. Nach dem Jahresbericht des Vereins für 1893 zählte der selbe Ende des Jahres 76 ordentliche und 7 Ehrenmitglieder. Aus den Verhandlungen der ordentlichen Hauptversammlung am 1. Februar vorigen Jahres ist von allgemeinem Interesse eine erregte Debatte über das rücksichtslose und uncollegialische Geschäftsgeschehen einiger Berliner Hotels, welches bezeichnete, den Collegen, die zur Zeit in ihren Häusern wohnenden Gäste durch Reklame-Zuschriften abwendig zu machen. Der Vorsitzende übernahm es, die uncorrect handelnden Collegen auf das Ungehörliche ihres Verfahrens aufmerksam zu machen und möglichst Abhilfe zu schaffen.

Auf dem Auszeichnungsfeste, welches am 20. April im Kaiserhof gefeiert worden ist, wurden 39 Angestellte für fünfjährige und 15 für zehnjährige treue Dienste ausgezeichnet.

Der Verein zog ferner die Errichtung einer Fachschule in Erwagung.

Fachschule in Frankfurt a. M. Am 21. März hält die vom Internationalen Verein der Gasthofbesitzer subventionierte Fachschule des Herrn G. A. Radunsky in Frankfurt a. M. ihre diesmalige Prüfung nach Absolvierung des Winterkurses ab. Von den 28 Schülern, welche alsdann die Anstalt verlassen, haben 22 über ihr demnächstes Unterkommen bereits entschieden, bzw. ist darüber entschieden worden, für die übrig bleibenden sechs ist aber noch zu sorgen und richten wir an unsere Leser die Bitte, der jungen Leute gedenken zu wollen, falls sich eine für dieselben geeignete Gelegenheit zur Anstellung bietet.

Die Wünsche gehen dahin, Stellung zu finden als: Buchhalter in Deutschland oder der Schweiz (22 Jahre alt), Kochgehilfe in Frankreich (19 Jahre alt), Saalkellner in England (18½ Jahre alt), Saalkellner in Frankreich (zwei, 18 und 19 Jahre alt), Gargons Couriers in England (19 Jahre alt).

Nähtere Auskünfte werden von Herrn Radunsky, Schwanenstrasse 8 in Frankfurt a. M. bereitwilligst ertheilt.

Schweiz. Landesausstellung in Genf. Im Palais Eynard in Genf sind die neun Pläne ausgestellt, die auf das Ausschreiben der Landesausstellungskommission bin zur Einreichung von Plänen für die Ausstellungsbauten eingingen. Der zur Verfügung stehende Platz schreibt für den Hauptbau einen halbkreisförmigen Grundriss vor. Von selbst ergab sich der Gedanke an einen in der Mitte dieser Anlage dominierenden Kuppelbau, der in der That den meisten Entwürfen gemeinsam ist. Die weitere Anordnung der Gebäude erinnert bald mehr an die Bauten auf dem Marsfeld, bald an die auf dem Trocadero in Paris. Doch kann keiner der eingereichten Entwürfe in der vorliegenden Form ohne Änderungen zur Ausführung empfohlen werden. Man denkt vielmehr daran, aus allen eingegangenen Preisarbeiten brauchbare und gefällige Motive zu einem neuen Plane zu entlehnen.

Der Bauplatz ist endgültig in die Plaine der Vorstadt Plainpalais verlegt, er nimmt einen Flächenraum von 73,000 Quadratmeter ein, durchflossen von der Arve. Die Bauten zerfallen in fünf Hauptabteilungen, wovon jede wieder aus mehreren Gebäuden besteht.

1. Die schönen Künste, 8900 Quadratmeter, befreien den grossen Festsaal (2000 Quadratmeter), die Gruppen der modernen und alten Kunst, der Uhrmacherei und der Präzisionsinstrumente (zwei spezifische Genfer Zweige), Verwaltung, zwei Bierwirtschaften, zwei Speisewirtschaften, Photographie-Pavillon, Post, Telegraph, Presse, Zuckerbäckerei, Musikhalle.

2. Die Abteilung für Industrie und Unterrichtswesen nimmt 31,000 Quadratmeter ein. Einzelgruppen: Seide, Baumwolle, Wollenwaren, Leinwand, Hanf, Lein (Flachs), Broderien, Weisswaren, Konfektionen, Strohwaren, Leder, Möbel, Holzschnitzereien, Luxus- u. Phantasie-Artikel, Musikinstrumente, zwei Pavillons für das Hotel- und Schiffwesen, ein Aquarium.

3. Eine Halle von 15,850 Quadratmeter ist einzig für die Maschinen bestimmt: Maschinen, geschmiedete Metalle, Militärgegenstände, Rohmaterial, Hygiene.

4. Die Elektrizität bildet eine eigene Abteilung von 6000 Quadratmeter Raum, kann aber um das Doppelte vergrössert werden. Die Elektrizität und die einschlagenden Maschinen und Werkstätten haben in unseren Wasserkräften (1896: 36,000 Pferdekräfte) und den hiesigen Fabriken (700 Mann) die höchste heutige Stufe der Welt erreicht.

Die vier genannten Abteilungen bleiben auf dem rechten Arveufer; zwei Brücken führen bei der Kasernen über den Fluss zur landwirtschaftlichen Abteilung (20,000 Quadratmeter).

Nach der Berechnung der Kommission sollten die Gebäudekosten 1,500,000 Fr. kosten. Einige Unternehmer glauben es unter einer Million machen zu können, ein Architekt gelangt aber bis zu 2,400,000 Fr.



Der Betrieb der Schynigen Plattebahn geht an die Jura-Simplonbahn über.

Die Vitznau-Rigibahn richtet für 1893 eine Dividende von 8 %, die Dampfschiffgesellschaft eine solche von 6 % aus.

Neuenburg. Die Kosten für die Vergrösserung des Bahnhofes in Chauxdefonds werden auf 1,700,000 Franken berechnet.

Die Jura-Simplon-Bahn beförderte im Januar 660,630 Reisende (1893: 616,304). Die Einnahmen betragen 1,543,000 Fr. (1,416,664 Fr.).

Schwyz. Regierung, Bezirk und Gemeinde von Schwyz rekrutieren beim Eisenbahndepartement gegen den Sommerfahrplan der Gotthardbahn und verlangen Anhalten des Abend- und Morgenschnellzuges in Schwyz.

Die Gotthardbahn beförderte im Januar 76,000 Personen (1893: 73,455) und nahm dafür ein Fr. 202,500 (187,722.75). Die Gesamteinnahmen betrugen Fr. 960,000 (809,265.80). Die Betriebsausgaben beliefen sich auf Fr. 600,000 (567,806.48). Der Einnahmenüberschuss betrug Fr. 360,000. — (241,459.32).

**Jura-Simplonbahn.** Der Sommerfahrplan der Jura-Simplonbahn sieht zwischen Bern und Luzern die nämlichen Züge vor wie im Winter; nur ist die Abfahrtszeit durchwegs um ca. eine halbe Stunde später angesetzt, als jetzt. Ausserdem soll in jeder Richtung ein Schnellzug mit Anschluss von Genf und von Mailand kursieren. Diese beiden Züge werden in Bern und in Luzern ziemlich gleichzeitig, um halb sechs Uhr abends abgehen und zwischen Langnau und Entlebuch kreuzen. Der bernische Verkehrsverein ist bei der Jura-Simplonbahn vorstellig, für Bern auch einen (früher existierenden, seit ein paar Jahren gestrichenen) Morgenschnellzug mit Anschluss an den Mailänderschnellzug zu erhalten.

**Pilatusbahn.** Dem achten Geschäftsbericht der Pilatusbahn ist zu entnehmen, dass im Jahre 1893 in der Zeit vom 1. Mai bis 14. November 29,476 Personen oder 2095 mehr, als im Vorjahr befördert wurden und dass die Einnahmen auf diesem Personenverkehr 193,397 Fr. oder 7011 Fr. mehr als im Vorjahr betragen haben. Die Betriebsausgaben beliefen sich auf 98,090 Fr. oder 12,157 Fr. weniger als im Vorjahr. Zu dieser bedeutenden Ersparnis führte namentlich die Verbesserung der Betriebs-

organisation und des Rollmaterials. Es haben sich diese Verbesserungen sehr gut bewährt, so dass die früheren Klagen über den Gang der Fahrzeuge vollständig aufgehört haben. Es sind übrigens noch weitere Vervollkommenungen teils in der Durchführung, teils im Studium begriffen. Über die vollständige Betriebssicherheit dieser Bergbahn kann nach den bisher gemachten Erfahrungen nicht der leiseste Zweifel bestehen; die Pilatusbahn steht in dieser Beziehung geradezu mustergültig unter den Bergbahnen da. Es hat sich denn auch im letzten Jahre nicht der geringste Unfall ereignet. Das Ergebnis des Hotelbetriebs stellte sich günstiger als in den Vorjahren, indem ohne wesentliche Vermehrung der Betriebsausgaben die Einnahmen um 7000 Fr. grösser waren. Dieses relativ günstige Resultat gestattet, den Bau-, sowie den Inventar-Erneuerungsfonds der Hotelunternehmung auf je 10,000 Fr. zu bringen.

### Kleine Chronik.

**Basel.** Im Kanton Basel-Stadt wird vom 1. Juni 1894 an die Berner Zeit durch die mitteleuropäische Zeit ersetzt.

**Weissenstein.** Das Kurhaus Weissenstein soll, wie uns berichtet wird, Wasserversorgung erhalten, ebenso elektrisches Licht und voraussichtlich Postverbindung.

**Waadt.** Der Staatsrat hat in einem Beschluss vom 13. Februar bestimmt, dass vom 1. Juni an die mitteleuropäische Zeit die gesetzliche Zeit des Kantons Waadt sein soll.

**Bern.** Der Regierungsrat hat beschlossen: Die mitteleuropäische Zeit hat vom 1. Juni 1894 an auch für den Kanton Bern zu gelten, und es sind demnach sämtliche öffentliche Uhren nach ihr zu richten.

**Berner Oberland.** Das Kurhaus Rosenlau ist aus dem Besitz des Herrn Regierungsrat Ritschard in Bern in denjenigen des Herrn Nationalrat Zurbuchen in Ringgenberg übergegangen.

**Graubünden.** Dem Vernehmen nach beabsichtigt die junge, erst 14jährige Königin Wilhelmine von Holland die Kur in Waldhaus-Flims, die ihr letztes Jahr so wohl bekommen ist, in kommender Saison zu wiederholen.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 3. bis 9. Februar 1894: Deutsche 682, Engländer 537, Schweizer 247, Holländer 122, Franzosen und Belgier 225, Amerikaner 41, Russen 78, Diverse 88. Summa 1888. Davon waren Passanten 61.

**Waadt.** Wie dem „Bund“ berichtet wird, ist das dicht am Fusse des Pillonspasses, im freundlichen Ormontthal gelegene grosse „Hôtel Diablerets“ letzter Tage durch Kauf in den Besitz des Herrn Fritz Buchs, langjähriger Eigentümer des „Hôtel Victoria“ in Aigle, übergegangen. Dasselbe soll, wie man hört, noch vergrössert und mit noch mehr Komfort ausgestattet werden.

bis Frs. 6.55 (ca. 450 versch. Dessins u. Farben), sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe v. 65 Cts. bis Frs. 22.80 p. Meter — glatt, gestreift, kariert, genustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste von Frs. 2.10—20.50  
Seiden-Grenadienes " 1.50—14.85  
Seiden-Bengalines " 2.20—11.60  
Seiden-Ballstoffe " .65—20.50  
Seiden-Bastkleider p. Robe " 16.65—77.50  
Seiden-Plüche " 1.90—23.65  
Seiden-Mask.-Atlasse " .65—4.85  
Seiden-Spitzenstoffe " 3.15—67.50  
etc. — Muster umgehend. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

# Foulard-Seide

— bedruckte — Frs. 1.50 Cts. per Meter

An einem sehr besuchten Kurort der Riviera wird ein bestieingeführtes **HOTEL** abgegeben. Man wende sich an den Beauftragten: **Hotel Victoria, Nervi.** Vermittler ausgeschlossen! 454

### Kellner-Lehrling.

Ein 16 jähriger Jungling, gesund, kräftig und gross gewachsen, deutsch und französisch sprechend, der schon eine Saison als Kellnerlehrling durchgemacht, wünscht seine Lehrzeit in einem mittleren Hotel (Jahresgeschäft) zu vollenden. Eintritt vom 1. April an nach Belieben. Offerten unter Chiffre H 449 R an die Expedition dieses Blattes. 449

### Riesen-Meerrettig (Raiford)

I. Qual. 5 Ko. Mk. 7.— franco per Nachnahme empfiehlt: 448 H. Wassermann Sohn, Nürnberg.

Un jeune homme de 19 ans ayant fait un apprentissage de Patissier, connaissant l'allemand et le français cherche une place comme

**Aide-volontaire** dans un bon hôtel, où il aurait l'occasion d'apprendre la cuisine, il ferait en échange tous les travaux concernant sa profession.

Entrée selon convenience et références à disposition. 451

Prêtre d'adresser les offres sous initiales H. 452 R., au bureau du Journal.

**Speise- und Weinkarten** in geschmackvoller Ausführung liefert prompt und billig **Spezial-Verlags-Druckerei, Basel.**

**U**n garçon de bonne famille, âgé de 17 ans, parlant les deux langues, cherche une place comme [452]

### APPRENTI-CUISINIER

Adresser les offres à Mr. E. Schaffroth, Landeron C.N.

**F. MORGENTHALER, Fabrikant in BERN**  
Telephon. Permanente Ausstellung von 50 bis 2000 verschiedene Billards von Fr. 200 bis Fr. 2000 von 20 bis 30 umgedrehten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700 Diverse andere Salonspiete. — Auswahl in sämtlichen Zubehörteilen. Illustrirte Kataloge aller älteren und jüngsten Modelle. — Garantie auf alle Billards. — Reparaturen. Mechanismen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 198  
Electriche Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

### Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône.

Usines à Saxon (Valais). 448

Bureaux et entrepôts commerciaux à Vevey (Vaud). Les Conserves de primeurs du Valais sont les seules qui puissent rivaliser avec les produits français.

Leur délicatesse et leur finesse de goût les font préférer à tout ce qui se fait de semblable.

Les asperges, petits pois très fins, haricots et fruits au sirop sont particulièrement recommandés.

Les confitures et gelées stérilisées, absent de tout germe de fermentation, se gardent beaucoup plus longtemps que les autres.

→ Demander le prix-courant. ←

### Habana-Cigarren-Import

### MAX OETTINGER

BASEL

ZÜRICH

ST. LUDWIG

(Elsass)

### B. Bohrmann Nachfolger

FRANKFURT a. M.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte auf weissem Metall.

Gründet 1865.

Spezialität: Artikel für Hôtels, Restaurants und Cafés. Garantie für langjährige Haltbarkeit bei täglichem Gebrauch. Anerkennungen der grössten Etablissements und Hôtels für Solidität und Qualitätsgüte.

Löffel, Gabeln,

Messer,

Thee- und Caféservice,

PLATTEN.



Saucières,  
SOUPIÈRES,  
Huiliers,  
Plateaux,  
Brodkörbe etc.

### Schweiz - England über

### OSTENDE - DOVER

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrtkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

### CORNAZ FRÈRES & CIE

LAUSANNE

MAISON FONDÉE EN 1770

VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS

Spécialité de

VINS FINS VAUDOIS

Seuls concessionnaires du vin d'Yverne „Clos du rocher“

→ Mûdraise 2<sup>e</sup> à Paris 1889. ←

Diplôme de 1<sup>e</sup> Classe à l'Exposition Culinaire, Zurich 1885.

Médaille à l'Exposition d'Agriculture, Neuchâtel 1887.

GRANDE MEDAILLE D'ARGENT à l'Exposition Nationale, Zürich 1883.

VINS DE NEUCHATEL & CORTAILLOD

ED. VIELLE

Propriétaire et Négociant à Neuchâtel - Suisse

MAISON A DIJON (Côte d'Or)

Entrepôt & Agence: CHAMPAGNE PIPER HEIDSIECK

Produits authentiques de la

GRANDE CHARTREUSE

VINS DE BOURGOGNE

et BEAUJOLAIS

Ancienne maison Vve JOSEPH FONTAGNY

Ed. Vielle & Cie

SUCCESEURS

(Côte d'Or) DIJON (Côte d'Or)

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—